

ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS**N:o 97/2006,****tehty 7 päivänä heinäkuuta 2006,****ETA-sopimuksen liitteen XXI (Tilastot) muuttamisesta**

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XXI muutettiin 2 päivänä kesäkuuta 2006 tehdyllä ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o 71/2006 ⁽¹⁾.
- (2) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 571/88 mukauttamisesta ja komission päätöksen 2000/115/EY muuttamisesta maatalojen rakennetta koskevien yhteisön tilastotietojen keruun järjestämistä varten vuonna 2007 6 päivänä helmikuuta 2006 annettu komission asetus (EY) N:o 204/2006 ⁽²⁾ olisi otettava osaksi sopimusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Muutetaan sopimuksen liite XXI seuraavasti:

- 1) Lisätään 23 kohtaan luetelmakohta (neuvoston asetus (ETY) N:o 571/88) seuraavasti:

— **32006 R 0204:** komission asetus (EY) N:o 204/2006, annettu 6 päivänä helmikuuta 2006 (EUVL L 34, 7.2.2006, s. 3)."

- 2) Korvataan lisäyksessä 1 oleva luettelo tämän päätöksen liitteessä olevalla luettelolla.

- 3) Lisätään 23a kohtaan (komission päätös 2000/115/EY) luetelmakohta seuraavasti:

— **32006 R 0204:** komission asetus (EY) N:o 204/2006, annettu 6 päivänä helmikuuta 2006 (EUVL L 34, 7.2.2006, s. 3)."

2 artikla

Asetuksen (EY) N:o 204/2006 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 8 päivänä heinäkuuta 2006, jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (*).

⁽¹⁾ EUVL L 245, 7.9.2006, s. 42.

⁽²⁾ EUVL L 34, 7.2.2006, s. 3.

(*) Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä heinäkuuta 2006.

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

Oda Helen SLETNES

LIIITE

OMINAISUUSLUETTELO VUODEKSI 2007 (*)

Selitykset: NR = ei soveltu käytettäväksi, NS = merkityksetön, NE = olematon tai lähellä nolaa

			LI	N	IS
A. Maatilan maantieteellinen sijainti					
1.	Tutkimusalue	koodi			
a)	Kunta tai tutkimusaluetta alempi taso ⁽¹⁾	koodi		NR	NR
2.	Epäsuotuisa alue ⁽¹⁾	kyllä/ei		NR	NR
a)	Vuoristoalue ⁽¹⁾	kyllä/ei		NR	NR
3.	Maatalousalueet, joilla on ympäristöön liittyviä rajoitteita	kyllä/ei		NR	NR
B. Maatilan oikeushenkilö ja johto (tutkimuspäivänä)					
			LI	N	IS
1.	Onko tilan oikeudellinen ja taloudellinen vastuu				
a)	luonnollisella henkilöllä, joka on itsenäisen tilan yksinomaisen haltija?	kyllä/ei			
b)	yhdellä tai useammalla luonnollisella henkilöllä, joka on tilayhtymän osakas? ⁽²⁾	kyllä/ei			
c)	oikeushenkilöllä?	kyllä/ei			
2.	Jos vastaus kysymykseen B/1 a on "kyllä", onko tämä henkilö (haltija) myös tilan johtaja?	kyllä/ei			
a)	Jos vastaus kysymykseen B/2 on "ei", onko tilan johtaja haltijan perheenjäsen?	kyllä/ei		NS	NS
b)	Jos vastaus kysymykseen B/2 a on "kyllä", onko tilan johtaja haltijan puoliso?	kyllä/ei		NS	NS
C. Hallinto-oikeustyyppi (suhteessa haltijaan) ja viljelytapa					
			LI	N	IS
Käytetty maatalousmaa:					
1.	Omistusviljely	ha/a			
2.	Vuokraviljely	ha/a			
3.	Osuusviljely tai muu	ha/a		NE	NE
5.	Viljelyjärjestelmät ja -käytännöt:				
a)	Käytetty maatalousmaa, jolla sovelletaan luonnonmukaisia viljelymenetelmiä Euroopan yhteisön sääntöjen mukaisesti	ha/a			NS
d)	Käytetty maatalousmaa, jolla ollaan siirtymässä luonnonmukaisiin viljelymenetelmiin	ha/a			NS
e)	Sovelletaanko tilalla luonnonmukaisia tuotantomenetelmiä myös eläintuotantoon?	kokonaan, osittain, ei lainkaan			NS
6.	Maatilan tuotannon käyttötarkoitus:				
a)	Kuluttaako haltijan talous yli 50 prosenttia tilan lopputuotannon arvosta?	kyllä/ei		NS	NS
b)	Onko suoramyynni kuluttajille yli 50 prosenttia kokonaisympäryksestä?	kyllä/ei		NS	NS
D. Pelto					
			LI	N	IS
Viljanviljely (mukaan lukien siemenviljely):					
1.	Tavallinen vehnä ja speltti	ha/a			NE

(*) Huomautus lukijalle: Ominaisuuksien numerointi perustuu useisiin aikaisempiin maatilojen rakennetutkimuksiin, eikä sitä voida muuttaa ilman, että se vaikuttaisi tutkimusten keskinäiseen vertailukelpoisuuteen.

(1) Epäsuotuisaa aluetta (A2) tai vuoristoaluetta (A2a) koskevien tietojen toimittaminen on vapaaehtoista, jos kunkin maatilan osalta lähetetään kuntakoodi (A1a). Jos kuntakoodia (A1a) ei ilmoiteta, epäsuotuisaa aluetta (A2) tai vuoristoaluetta (A2a) koskevat tiedot ovat pakollisia.

(2) Vapaaehtoinen.

2.	Durumvehnä	ha/a		NE	NE
3.	Ruis	ha/a			NS
4.	Ohra	ha/a			
5.	Kaura	ha/a			NS
6.	Viljamaissi	ha/a		NE	NS
7.	Riisi	ha/a		NE	NE
8.	Muut viljakasvit	ha/a		NS	NE
9.	Valkuaiskasvit (mukaan luettuna siementuotanto sekä viljan ja siemenvihannesten seokset), joista:	ha/a		NS	NE
	e) herneet, härkäpavut ja makeat lupiinit	ha/a		NS	NE
	f) linssit, kahviherneet ja virnat	ha/a		NE	NE
	g) muut kuivina puitaviksi tarkoitetut valkuaiskasvit	ha/a		NE	NE
10.	Peruna (mukaan lukien varhaisperuna ja siemenperuna)	ha/a			
11.	Sokerijuurikas (lukuun ottamatta siementuotantoa)	ha/a		NE	NE
12.	Rehujuurikasvit ja rehukaalit (lukuun ottamatta siementuotantoa)	ha/a		NS	NS
Teollisuuskasvit:					
23.	Tupakka	ha/a		NE	NE
24.	Humala	ha/a		NE	NE
25.	Puuvilla	ha/a		NE	NE
26.	Rypsi ja rapsi	ha/a			
27.	Auringonkukka	ha/a		NE	NE
28.	Soija	ha/a		NE	NE
29.	Öljypellava	ha/a		NE	NE
30.	Muut öljykasvit	ha/a		NE	NE
31.	Pellava	ha/a		NE	NE
32.	Hamppu	ha/a		NE	NE
33.	Muut kuitukasvit	ha/a		NE	NE
34.	Mauste- ja lääkekasvit	ha/a		NS	NS
35.	Muut teollisuuskasvit	ha/a		NE	NE
Tuoreet vihannekset, melonit, mansikat:					
14.	avomaalla tai matalan, ei sisälle mentävän, suojakatteen alla, joista:	ha/a			
	a) peltokasviviljelyksessä	ha/a			
	b) puutarhaviljelyksessä	ha/a			
15.	kasvihuoneessa tai muun, sisälle mentävän, suojakatoksen alla	ha/a			
Kukat ja koristekasvit (lukuun ottamatta taimitarhoja):					
16.	avomaalla tai matalan, ei sisälle mentävän, suojakatteen alla	ha/a		NS	NS
17.	kasvihuoneessa tai muun, sisälle mentävän, suojakatoksen alla	ha/a			
18.	Rehukasvit:				
	a) lyhytaikaiset nurmikasvit	ha/a			
	b) muut viherrehut, joista:	ha/a			
	i) rehumaisi (säilörehuksi tarkoitettu maissi)	ha/a		NS	NS
	iii) muut rehukasvit	ha/a			NS

19.	Peltokasvien siementuotanto ja taimiviljely (lukuun ottamatta viljan, kuivattujen vihannesten, perunan ja öljykasvien siementuotantoa)	ha/a			
20.	Muut peltokasvit	ha/a			
21.	Kesanto, jolle ei myönnetä tukea	ha/a			NR
22.	Kesanto, johon sovelletaan tukijärjestelmää ja jota ei käytetä taloudellisesti	ha/a		NR	NR
E.	Kotipuutarhat	ha/a		NS	NS
F.	Monivuotinen nurmi ja niitty		LI	N	IS
1.	Nurmi ja niitty lukuun ottamatta luonnonlaidunta	ha/a			
2.	Luonnonlaidun	ha/a			
3.	Monivuotinen nurmi ja niitty, jota ei enää käytetä tuotantotarkoituksiin ja joka on tukikelpoista	ha/a		NR	
G.	Monivuotiset kasvit		LI	N	IS
1.	Hedelmä- ja marjaviljelmät	ha/a			
a)	lauhkean ilmastovyöhykkeen tuoreet hedelmä- ja marjalajit ⁽¹⁾	ha/a			NS
b)	subtrooppisen ilmastovyöhykkeen tuoreet hedelmä- ja marjalajit	ha/a		NE	NE
c)	pähkinät	ha/a		NE	NE
2.	Sitruhedelmäviljelmät	ha/a		NE	NE
3.	Oliiviviljelmät	ha/a		NE	NE
a)	tavallisesti ruokaoliiveja tuottavat	ha/a		NE	NE
b)	tavallisesti oliiveja öljyntuotantoon tuottavat	ha/a		NE	NE
4.	Viinitarhat	ha/a		NE	NE
	jotka tavallisesti tuottavat:				
a)	laatuviinejä	ha/a		NE	NE
b)	muuta viinejä	ha/a		NE	NE
c)	ruokarypäleitä	ha/a		NE	NE
d)	rusinoita	ha/a		NE	NE
5.	Taimitarhat	ha/a		NS	NE
6.	Muut monivuotiset kasvit	ha/a		NE	NE
7.	Monivuotiset lasin alla viljeltävät kasvit	ha/a		NE	NE
H.	Muu maa		LI	N	IS
1.	Käyttämätön maatalousmaa (maatalousmaa, jota ei enää viljellä taloudellisista, sosiaalisista tai muista syistä ja jota ei käytetä viljelykiertoon)	ha/a			
2.	Metsämaat	ha/a			
3.	Muu maa (maa, jolla on rakennuksia, piha-alueet, radat, lammikot, louhokset, tuottamaton maa, kalliot jne.)	ha/a			
I.	Sienet, kastelu, maa, jota ei enää käytetä tuotantotarkoituksiin ja johon sovelletaan tukijärjestelmää, sekä maa, johon sovelletaan kesantotukijärjestelmää		LI	N	IS

⁽¹⁾ Belgia, Alankomaat ja Itävalta voivat sisällyttää muuttujan G/1 c "pähkinät" tähän otsakkeeseen.

2.	Sienet	ha/a		NS	NS
3.	Keinokastelualue				NE
a)	kasteltavissa oleva alue yhteensä	ha/a			NE
b)	viljelty keinokastelualue	ha/a			NE
8.	Maa, jota ei enää käytetä tuotantotarkoituksiin ja johon sovelletaan tukijärjestelmää, ja maa, johon sovelletaan kesantotukijärjestelmää — josta:	ha/a		NR	NR
a)	maata, jota ei enää käytetä tuotantotarkoituksiin ja johon sovelletaan tukijärjestelmää (merkitty jo kohtiin D/22 ja F/3)	ha/a		NR	NR
b)	maata, jota käytetään muun kuin elintarvikkeisiin tarkoitetun maataloudesta peräisin olevan raaka-aineen tuottamiseen (esim. sokerijuurikas, rapsi, muuhun kuin metsätalouteen tarkoitetut puut ja pensaat jne., mukaan luettuina linsit, kahviherneet ja virnat; merkitty jo kohtiin D ja G)	ha/a		NR	NR
c)	pysyviksi laitumiksi ja niityiksi muutettua maata (merkitty kohtiin F/1 ja F/2) ⁽¹⁾	ha/a		NR	NR
d)	entistä maatalousmaata, joka on metsitetty tai valmisteltu metsitystä varten (merkitty jo kohtaan H/2) ⁽¹⁾	ha/a		NR	NR
e)	muuta maata (merkitty jo kohtiin H/1 ja H/3) ⁽¹⁾	ha/a		NR	NR
J.	Kotieläimet (tietojen keruun viitepäivänä)		LI	N	IS
1.	Hevoset	eläinten määrä			
	Nautaeläimet:				
2.	Nautaeläimet, alle vuoden ikäiset sonni- ja lehmävasikat	eläinten määrä			
3.	Sonnit, vähintään vuoden, mutta alle kahden vuoden ikäiset	eläinten määrä			
4.	Hiehot, vähintään vuoden, mutta alle kahden vuoden ikäiset	eläinten määrä			
5.	Sonnit, kahden vuoden ikäiset ja sitä vanhemmat	eläinten määrä			
6.	Hiehot, kahden vuoden ikäiset ja sitä vanhemmat	eläinten määrä			
7.	Lypsylehmät	eläinten määrä			
8.	Muut lehmät	eläinten määrä			
	Lampaat ja vuohet:				
9.	Lampaat (kaiken ikäiset)	eläinten määrä			
a)	siitosuuhet	eläinten määrä			
b)	muut lampaat	eläinten määrä			
10.	Vuohet (kaiken ikäiset)	eläinten määrä			
a)	siitoskutut	eläinten määrä			
b)	muut vuohet	eläinten määrä			
	Siat:				
11.	Porsaat, joiden elopaino on alle 20 kg	eläinten määrä			
12.	Siitosemakot, joiden paino on vähintään 50 kg	eläinten määrä			
13.	Muut siat	eläinten määrä			
	Siipikarja:				
14.	Broilerit	eläinten määrä			
15.	Munivat kanat	eläinten määrä			
16.	Muu siipikarja,	eläinten määrä		NS	NS
	josta:				
a)	kalkkunat	eläinten määrä		NS	NS
b)	ankat	eläinten määrä		NS	NS
c)	hanhet	eläinten määrä		NS	NS
d)	siipikarja, jota ei ole mainittu muualla	eläinten määrä		NE	NE
17.	Kaniinit, siitosnaaraat	eläinten määrä		NS	NS

⁽¹⁾ Saksa voi yhdistää otsakkeet 8 c, 8 d ja 8 e.

18. Mehiläiset

mehiläispesien lukumäärä

	NS	NS
	NS	NS

19. Kotieläimet, joita ei ole mainittu muualla

kyllä/ei

L. **Maatilan työvoima** (tietojen keruun ajankohtaa edeltäneiden 12 kuukauden aikana)

Tilastotietoja kerätään kaikista maatilalla työskentelevistä henkilöistä, jotka kuuluvat seuraaviin maatilan työvoimaluokkiin siten, että niitä on mahdollista ristiintaulukoida keskenään ja/tai tutkimuksen kohteena olevien muiden ominaisuuksien kanssa.

1. Tilan haltija

Tähän luokkaan kuuluvat:

- luonnolliset henkilöt:
 - itsenäisten tilojen yksinomaiset haltijat (kaikki, jotka ovat vastanneet ”kyllä” kysymykseen B/1 a)
 - tilayhtymien osakas, joka on ilmoitettu haltijaksi
- oikeushenkilöt

Edellä mainituista luonnollisista henkilöistä ilmoitetaan seuraavat tiedot:

- sukupuoli
- ikäryhmä: oppivelvollisuuden päättymisikä — < 25 vuotta, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64 ja 65 vuotta ja sitä vanhemmat
- maataloustyö tilalla (ei kotityö) seuraavan ryhmittelyn mukaisesti: 0 %, >0 — < 25 %, 25 — < 50 %, 50 — < 75 %, 75 — < 100 %, 100 % (päätoiminen) päätoimisen maataloustyöntekijän vuosittaisesta työajasta

LI	N	IS

1 a) Tilan johtajat

Tähän luokkaan kuuluvat:

- itsenäisten tilojen johtajat, myös haltijan puoliso ja muu perheenjäsen, joka toimii tilan johtajana; eli siinä tapauksessa, että vastaus kysymykseen B/2 a tai B/2 b on ”kyllä”.
- tilayhtymien osakkaat, jotka on ilmoitettu tilan johtajiksi.
- tilan johtajat, kun tilan haltija on oikeushenkilö.

(Tilan johtajista, jotka ovat myös tilan yksinomaisia haltijoita, tai osakkaita, jotka on ilmoitettu tilayhtymän haltijoiksi, ilmoitetaan tiedot vain kerran, kohdassa ”tilan haltija”, ryhmä L/1.)

Edellä mainituista henkilöistä ilmoitetaan seuraavat tiedot:

- sukupuoli
- ikäryhmä: oppivelvollisuuden päättymisikä — < 25 vuotta, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64 ja 65 vuotta ja sitä vanhemmat

LI	N	IS

- maataloustyö tilalla (ei kotityö) seuraavan ryhmittelyn mukaisesti: >0 — < 25 %, 25 — < 50 %, 50 — < 75 %, 75 — < 100 %, 100 % (päätoiminen) päätoimisen maataloustyöntekijän vuosittaisesta työajasta

--	--	--

2. Tilan haltijoiden puoliset

Tähän luokkaan kuuluvat tilan yksinomaisina haltijoina olevien henkilöiden puoliset (vastaus kysymykseen B/1 a on "kyllä"), jotka eivät kuulu ryhmään L/1 eivätkä ryhmään L/1 a (eivät ole tilan johtajia eli vastaus kysymykseen B/2 b on "ei").

Edellä mainituista henkilöistä ilmoitetaan seuraavat tiedot:

- sukupuoli
- ikäryhmä: oppivelvollisuuden päättymisikä — < 25 vuotta, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64 ja 65 vuotta ja sitä vanhemmat
- maataloustyö tilalla (ei kotityö) seuraavan ryhmittelyn mukaisesti: 0 %, >0 — < 25 %, 25 — < 50 %, 50 — < 75 %, 75 — < 100 %, 100 % (päätoiminen) päätoimisen maataloustyöntekijän vuosittaisesta työajasta

LI	N	IS

- 3 a) Muut tilan yksinomaisen haltijan perheenjäsenet, jotka tekevät tilalla maataloustyötä: miehet (ei ryhmiin L/1, L/1 a ja L/2 kuuluvia henkilöitä)

- 3 b) Muut tilan yksinomaisen haltijan perheenjäsenet, jotka tekevät tilalla maataloustyötä: naiset (ei ryhmiin L/1, L/1 a ja L/2 kuuluvia henkilöitä)

Edellä mainittuihin ryhmiin kuuluvista tilan jokaisesta henkilöstä ilmoitetaan seuraavat tiedot henkilöiden lukumäärinä:

- maataloustyö tilalla (ei kotityö) seuraavan ryhmittelyn mukaisesti: >0 — < 25 %, 25 — < 50 %, 50 — < 75 %, 75 — < 100 %, 100 % (päätoiminen) päätoimisen maataloustyöntekijän vuosittaisesta työajasta

LI	N	IS

- 4 a) Vakinaisesti palkatut perheen ulkopuoliset työntekijät: miehet (ei ryhmiin L/1, L/1 a, L/2 ja L/3 kuuluvia henkilöitä)

- 4 b) Vakinaisesti palkatut perheen ulkopuoliset työntekijät: naiset (ei ryhmiin L/1, L/1 a, L/2 ja L/3 kuuluvia henkilöitä)

Edellä mainittuihin ryhmiin kuuluvista tilan jokaisesta henkilöstä ilmoitetaan seuraavat tiedot henkilöiden lukumäärinä:

- maataloustyö tilalla (ei kotityö) seuraavan ryhmittelyn mukaisesti: >0 — < 25 %, 25 — < 50 %, 50 — < 75 %, 75 — < 100 %, 100 % (päätoiminen) päätoimisen maataloustyöntekijän työajasta

LI	N	IS

5. + 6. Muut kuin vakinaisesti palkatut perheen ulkopuoliset työntekijät: miehet ja naiset

työpäivien lukumäärä

--	--	--

7. Harjoittaako tilan johtajana toimiva tilan haltija muuta ansiotoimintaa:

— päätoimisesti?

kyllä/ei

— sivutoimisesti?

kyllä/ei

8. Harjoittaako tilan yksinomaisen haltijan puoliso muuta ansiotoimintaa:

— päätoimisesti?

kyllä/ei

— sivutoimisesti?

kyllä/ei

9. Harjoittaako tilan yksinomaisen haltijan muu tilalla maataloustyötä tekevä perheenjäsen muuta ansiotoimintaa? Jos vastaus on "kyllä", kuinka moni perheenjäsen harjoittaa muuta ansiotoimintaa:

— päätoimisesti?

henkilöiden
lukumäärä

— sivutoimisesti?

henkilöiden
lukumäärä

10. Sellaisen maataloustyön määrä täysiksi työpäiviksi muunnettuna, joka ei sisälly kohtiin L/1–L/6 ja jota tilalla ovat tehneet muut kuin tilan suoraan palkkaamat henkilöt (esimerkiksi alihankkijan työntekijät) tietojen keruupäivää edeltäneiden 12 kuukauden aikana ⁽¹⁾

Työpäivien
lukumäärä

M. Maaseudun kehittäminen

LI	N	IS
----	---	----

1. Muu suoraan tilan toimintaan liittyvä ansiotoiminta tilalla (ei maataloustoiminta):

a) matkailu, majoitus ja muu vapaa-ajan toiminta

kyllä/ei

b) käsityö

kyllä/ei

c) maataloustuotteiden jalostus

kyllä/ei

d) puutavaran jalostus (esim. sahaus jne.)

kyllä/ei

e) kalanviljely

kyllä/ei

f) uusiutuvan energian tuotanto (tuulienergia, oljenselkko jne.)

kyllä/ei

g) urakointi (johon käytetään tilan laitteistoa)

kyllä/ei

h) muu toiminta

kyllä/ei

	NS	
	NS	NS
		NS
	NS	
	NS	NS

⁽¹⁾ Vapaaehtoinen niille jäsenvaltioille, jotka toimittavat alueellisen tason yleisarvion tästä ominaisuudesta.